

第三号様式



【表紙】

【提出書類】

【根拠条文】

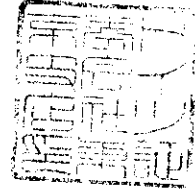
【提出先】

【氏名又は名称】

大量保有報告書

法第 27 条の 26 第 1 項

関東財務局長

ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店日本における代表者 ジョン マクファーレン

【住所又は本店所在地】

東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号山王パークタワー

【報告義務発生日】

平成 16 年 6 月 30 日

【提出日】

平成 16 年 7 月 14 日

【提出者及び共同保有者の
総数（名）】

12

【提出形態】

連名

第 1 【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	(株) ユー・エス・エス
会社コード	4732
上場・店頭別の別	上場
上場証券取引所	東証、名証
本店所在地	愛知県東海市新宝町 507-20

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者）／1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（有限会社）
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャフト ト エムペーハー (Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH)
住所又は本店所在地	Mainzer Landstrasse 16, 60325 Frankfurt am Main, Germany
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和43年1月10日
代表者氏名	クラウス・メセレ (Klaus Moessle)
代表者役職	取締役
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			2,580
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 2,580
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 2,580		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

2【提出者（大量保有者）／2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（有限会社）
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント インターナショナル ゲーエムベ ーハー (Deutsche Asset Management International GmbH)
住所又は本店所在地	Mainzer Landstrasse 16, 60325 Frankfurt am Main, Germany
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和58年11月9日
代表者氏名	クラウス・メセレ (Klaus Moessle)
代表者役職	取締役
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			2,500
新株引受権証券 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 2,500
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 2,500		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

3【提出者（大量保有者）／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント ライフ & ペンションズ リミテッド (Deutsche Asset Management Life & Pensions Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成10年6月3日
代表者氏名	エイドリアン ローレンス (Adrian Lawrence)
代表者役職	取締役
事業内容	投資信託業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			3,110
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 3,110
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 3,110		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

4【提出者（大量保有者）／4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ アセット マネジメント リミテッド (Deutsche Asset Management Limited)
住所又は本店所在地	One Appold Street, London EC2A 2UU, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年8月28日
代表者氏名	ポール ベリマン (Paul Berriman)
代表者役職	Chairman of the Board of Directors
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			620,580
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 620,580
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 620,580		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	2.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

5【提出者（大量保有者）／5】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイツ銀行 ロンドン支店（Deutsche Bank AG, London Branch）
住所又は本店所在地	Great Winchester House, 1 Great Winchester Street, EC2N 2DB London, UK
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和27年9月27日
代表者氏名	ヨゼフ アッカーマン（Josef Ackermann）
代表者役職	Chairman of the Board of Directors
事業内容	銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	212,590		
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 212,590	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 212,590		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.69
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

6【提出者（大量保有者）／6】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ インベストメント マネジメント アメリカス インク (Deutsche Investment Management Americas Inc.)
住所又は本店所在地	345 Park Avenue, New York, New York 10154, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和59年10月4日
代表者氏名	ウィリアム バタリー (William Butterly)
代表者役職	取締役
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			400
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 400
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 400		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.00
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

7【提出者（大量保有者）／7】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目11番1号山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年7月8日
代表者氏名	廣瀬 俊博
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	投資信託委託業、投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			480,980
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 480,980
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 480,980		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	1.56
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	.

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

8【提出者（大量保有者）／8】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（有限会社）
氏名又は名称	デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムベーハー (DWS Investment GmbH)
住所又は本店所在地	Mainzer Landstraße 178-190, 60327 Frankfurt am main, Germany
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和30年5月22日
代表者氏名	ウド ベーレンヴァルト (Udo Behrenwaldt)
代表者役職	代表取締役
事業内容	投資信託委託業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			128,000
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 128,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 128,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.41
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

9【提出者（大量保有者）／9】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目 11 番 1 号 山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 51 年 10 月 1 日
代表者氏名	ジョン マクファーレン
代表者役職	日本における代表者
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	60,180		
新株引受権証券 (株)	A	-	G
新株予約権証券 (株)	B	-	H
新株予約権付社債券 (株)	C	-	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 60,180	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 60,180		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.20
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

10【提出者（大量保有者）／10】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)
住所又は本店所在地	60 Wall Street, New York, NY 10005, U.S.A.
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年6月6日
代表者氏名	ジェームス ティー バーン ジュニア (James T. Byrne Jr.)
代表者役職	取締役
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)	128,700		
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M 128,700	N -	O -
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 350,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.42
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

11【提出者（大量保有者）／11】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチェ バンク トラストカンパニー アメリカス (Deutsche Bank Trust Company Americas)
住所又は本店所在地	130 Liberty Street, New York, the United States of America
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	明治36年3月5日
代表者氏名	ユルゲン フィツチェン (Juergen Fitschen)
代表者役職	取締役
事業内容	信託銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			90,800
新株引受権証券 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 90,800
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 90,800		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.29
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第2【提出者に関する事項】

12【提出者（大量保有者）／12】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ドイチュ信託銀行株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区永田町二丁目11番1号山王パークタワー
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年10月17日
代表者氏名	関崎 司
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	信託銀行業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	ドイチュ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店 コンプライアンス部 西原 俊久
電話番号	03-5156-7743

(2)【保有目的】

純投資

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	法第 27 条の 23 第 3 項本文	法第 27 条の 23 第 3 項第 1 号	法第 27 条の 23 第 3 項第 2 号
株券 (株)			2,720
新株引受権証書 (株)	A	—	G
新株予約権証券 (株)	B	—	H
新株予約権付社債券 (株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計 (株)	M -	N -	O 2,720
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P -		
保有株券等の数 (総数) (M+N+O-P)	Q 2,720		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R -		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) (Q/(R+S)×100)	0.01
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャフト エムペーハー
- (1) (Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH)
ドイチェ アセット マネジメント インターナショナル ゲーエムペーハー
- (2) (Deutsche Asset Management International GmbH)
ドイチェ アセット マネジメント ライフ & ペンションズ リミテッド (Deutsche
- (3) Asset Management Life & Pensions Limited)
ドイチェ アセット マネジメント リミテッド
- (4) (Deutsche Asset Management Limited)
- (5) ドイツ銀行 ロンドン支店 (Deutsche Bank AG, London Branch)
ドイチェ インベストメント マネジメント アメリカス インク (Deutsche
- (6) Investment Management Americas Inc.)
- (7) ドイチェ・アセット・マネジメント株式会社
- (8) デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムペーハー (DWS Investment GmbH)
- (9) ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド 東京支店
- (10) ドイチェ バンク セキュリティーズ インク (Deutsche Bank Securities Inc.)
ドイチェ バンク トラストカンパニー アメリカス
- (11) (Deutsche Bank Trust Company Americas)
- (12) ドイチェ信託銀行株式会社

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	401,470		1,331,670
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 401,470	N -	O 1,331,670
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 1,733,140		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数 (株) (平成 16 年 4 月 30 日現在)	S 30,855,000
上記提出者の 株券等保有割合 (%) ($Q/(R+S) \times 100$)	5.62
直前の報告書に記載された 株券等保有割合 (%)	-

POWER OF ATTORNEY

We, **Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH**, a company incorporated in Germany and whose registered office is at Mainzer Landstr. 16, 60325 Frankfurt/Main; Germany, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney


Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

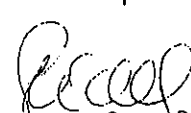
Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH** to be affixed to this Deed in accordance with German Law on the 26 day of November, 2002.

THE COMMON SEAL OF
Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH
was here unto affixed to this Deed
in the presence of :


print name: Ralf Ring


print name: Susan Seidel

委 任 状

ドイチェ アセット マネジメント インベストメントゲゼルシャ
フト エムベーハー

名 称 (Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft mbH)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の 名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, **Deutsche Asset Management International GmbH**, a company incorporated in Germany and whose registered office is at Mainzer Landstr. 16, 60325 Frankfurt/Main, Germany, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan


Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of **Deutsche Asset Management International GmbH** to be affixed to this Deed in accordance with German Law on the 26 day of November, 2002.

THE COMMON SEAL OF
Deutsche Asset Management International GmbH
was here unto affixed to this Deed
in the presence of :


print name: Ralf Ring


print name: Susan Seidel

委 任 状

ドイチェ アセット マネジメント インターナショナル ゲーエ
ムベーパー

名 称 (Deutsche Asset Management International GmbH)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED a company incorporated in England with registration no. 3526143 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

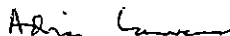
Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.

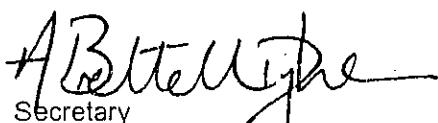
THE COMMON SEAL OF
DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIFE & PENSIONS LIMITED
was here unto affixed to this Deed
in the presence of :



Director

print name: ADRIAN LAWRENCE

02/02



Secretary

print name: ADRIAN DYKE

委 任 状

ドイチェ アセット マネジメント ライフ & ペンションズ リミ
テッド
名 称 (Deutsche Asset Management Life & Pensions Limited)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED a company incorporated in England with registration no. 1942566 and whose registered office is at One Appold Street, London EC2A 2UU HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED to be affixed to this Deed in accordance with English Law on the third day of December, 2002.


THE COMMON SEAL OF
DEUTSCHE ASSET MANAGEMENT LIMITED
was here unto affixed to this Deed
in the presence of :



Director

print name: MICHAEL WARREN

32102



Secretary

print name: ADRIAN DYKE

委 任 状

ドイチェ アセット マネジメント リミテッド
名 称 (Deutsche Asset Management Limited)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

POWER OF ATTORNEY

BY THIS DEED, DEUTSCHE BANK AKTIENGESELLSCHAFT, a corporation duly organised and existing under the law of the Federal Republic of Germany and having its principal place of business at Taunusanlage 12 in the City of Frankfurt (Main) and operating in the United Kingdom under branch number BR000005 at Winchester House, 1 Great Winchester Street, London, EC2N 2DB (the "Company") through its attorneys HEREBY APPOINTS the person named in Schedule 1 to be our true and lawful attorney (the "Attorney") who is authorised on behalf of and in the name of the Company to undertake the acts described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as they may deem necessary or incidental in relation thereto AND the Company hereby undertakes to ratify everything which an Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith. This Deed shall cease to have effect from the date given in Schedule 3. This Deed shall be governed by and construed in accordance with English law.

Schedule 1

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

Schedule 3

TWELVE months from the date of this Deed.

IN WITNESS WHEREOF the Company has executed and delivered this Power of Attorney as a deed on the 8th day of JANUARY 2008.

EXECUTED as a DEED for and on behalf of DEUTSCHE BANK AG by its duly appointed attorneys:



NAME: SIMON DADDS
Authorised "A" Signatory



NAME: ANDREW HUNT
Authorised "A" Signatory

In the presence of:

C.M. Slater.

NAME:
ADDRESS:

CHERYL SLATER
23 GT WINCHESTER STREET
LONDON EC2P 2AX

C.M. Slater.

NAME:
ADDRESS:

CHERYL SLATER
23 GT WINCHESTER STREET
LONDON EC2P 2AX

委 任 状

ドイツ銀行 ロンドン支店
名 称 (Deutsche Bank AG, London Branch)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイツ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

DEUTSCHE INVESTMENT MANAGEMENT AMERICAS INC.

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Investment Management Americas Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, the United States of America, with its principal registered address at 345 Park Avenue, New York, New York 10154 U.S.A., (the "Company"), does hereby constitute and appoint the individual named in Schedule 1 set forth below to be its true and lawful attorney-in-fact (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 also set forth below, and to do any and all other acts and things as he may deem necessary or incidental in relation thereto and the Company hereby further ratifies everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanjo Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of shares etc.";
3. to send copies of such Notifications and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The power conferred upon the above individual may be rescinded by the Company at any time and shall terminate automatically should the said Attorney cease to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch. Unless otherwise earlier rescinded, as provided for herein, this Power of Attorney shall be valid for a period of one year from the date of December 31, 2003.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Investment Management Americas Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by a duly authorized officer hereof.

Dated as of December 31, 2003

DEUTSCHE INVESTMENT MANAGEMENT
AMERICAS INC.

[SEAL]

By: William G. Butterly, III
William G. Butterly, III, General Counsel, Chief Legal
Officer, and Secretary

State of New York)
) ss.:
County of New York)

On the 31st day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared William G. Butterly, III, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that she executed the same in her capacity, and that by her signature on the instrument, the individual, or the person on behalf of which the individual acted, executed the instrument.

Patricia G. Scott
Notary Public

Patricia G. Scott
Notary Public, State of New York
No. 01SC6081208
Qualified in New York County
Commission Expires September 30, 2026

参考和訳

委 任 状

ドイチェ インベストメント マネジメント アメリカス インク
名 称 (Deutsche Investment Management Americas Inc.)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー

2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店

代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン

以 上

委 任 状

平成15年7月7日

〒100-6173
所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パ^クタワー

名 称 ドイツエ・アセット・マネジメント株式会社

代 表 者 代表取締役社長 ティム・ハドソン



当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二十七条の二十六第三項に定める基準日の届出の作成及び提出、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成、提出及び当該報告書の写しの送付ならびに、以後の各種報告書の提出に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代 理 人 の 〒100-6170
所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー

2. 代 理 人 の ドイツ証券会社 東京支店
名 称 日本における代表者
代 表 者 ジョン・マクファーレン

以 上

POWER OF ATTORNEY

We, DWS Investment GmbH, a company incorporated in Germany and whose registered office is at Grüneburgweg 113-115, 60612 Frankfurt/Main, Germany, HEREBY APPOINTS the person set out in Schedule 1 to be its true and lawful attorney (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 and to do any and all other acts and things as may be deemed necessary or incidental in relation thereto AND we hereby undertake to ratify everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney


Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan


Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

IN WITNESS HEREOF we have caused the Common Seal of DWS Investment GmbH to be affixed to this Deed in accordance with German Law on the 26 day of November, 2002.

THE COMMON SEAL OF
DWS Investment GmbH
was here unto affixed to this Deed
in the presence of :


print name: Ray Ring


print name: Susan Seidel

委 任 状

デー ヴェー エス インベストメント ゲーエムベーハー
名 称 (DWS Investment GmbH)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

- | | | |
|-------|-------------|--------------------------------|
| 1. | 代理人の所在地 | 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー |
| <hr/> | | |
| 2. | 代理人の
名 称 | ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店 |
| | 代 表 者 | 日本における代表者 ジョン マクファーレン |
-

以 上



DEUTSCHE BANK SECURITIES INC.

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Securities Inc., a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America, with its principal office located at 60 Wall Street, New York, New York, 10005 U.S.A., does hereby constitute and appoint Mr. John Macfarlane, Branch Manager, Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch, Sanno Park Tower, 2-11-1, Nagatacho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171, Japan, to be its true and lawful attorney-in-fact with the full power and authority to do the following acts:

- 1. to make and submit the Notification of the Standardized Dales stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notification and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

The powers conferred upon the attorney-in-fact may be rescinded by the Corporation at any time and shall terminate automatically when any such attorney-in-fact ceases to be employed by Deutsche Bank AG or one of its affiliates.

This Power of Attorney is effective November 26, 2003 and expires one year from the date hereof.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Securities Inc. has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by duly authorized officers on this 4th day of December, 2003.

THE COMMON SEAL OF DEUTSCHE BANK SECURITIES INC. was hereunto affixed to this deed in the presence of:

Handwritten signature of Christopher J. Mahon
Christopher J. Mahon
Managing Director

Handwritten signature of John J. Rioux
John J. Rioux
Managing Director

STATE OF NEW YORK)
) ss.:
COUNTY OF NEW YORK)

On 4th day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Christopher J. Mahon and John J. Rioux, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individuals whose names are subscribed to the within instrument and acknowledged to me that they executed the same in their capacities, and that by their signatures on the instrument, the individuals, or the person upon behalf of which the individuals acted, executed the instrument.

[SEAL]

SONJA K. OLSEN
Notary Public, State Of New York
No.01OL4974487
Qualified In New York County
Commission Expires November 13, 20__

Handwritten signature of Sonja K. Olsen
Notary Public

委 任 状

名 称 ドイチェ バンク セキュリティーズ インク
(Deutsche Bank Securities Inc.)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する権限を委任する。

記

1. 代理人の所在地 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー
-
2. 代理人の名称 ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店
- 代 表 者 日本における代表者 ジョン マクファーレン
-

以 上

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS that Deutsche Bank Trust Company Americas, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of New York, the United States of America, with its principal registered address at 130 Liberty Street, New York, New York 10006 U.S.A., but currently operating out of an alternate location at 60 Wall Street, New York, New York 10005 U.S.A. (the "Company"), does hereby constitute and appoint the individual named in Schedule 1 set forth below to be its true and lawful attorney-in-fact (the "Attorney") with full power to act as described in Schedule 2 also set forth below, and to do any and all other acts and things as he may deem necessary or incidental in relation thereto and the Company hereby further ratifies everything which the Attorney shall lawfully do or purport to do in connection therewith.

Schedule 1: Name of Attorney

Mr. John Macfarlane
Branch Manager
Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch
Sanno Park Tower
2-11-1 Nagatacho
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6171
Japan

Schedule 2: Nature of Power

1. to make and submit the Notification of the Standardized Dates stipulated in Article 27-26, Paragraph 3 of the Japanese Securities and Exchange Act;
2. to make and submit Reports and Notifications stipulated in the Japanese Securities and Exchange Act, Chapter 2-3 the "Disclosure Requirements for the Situation of Substantial Ownership of Shares etc.";
3. to send copies of such Notifications and Reports; and
4. to submit Subsequent Reports concerning the same issue.

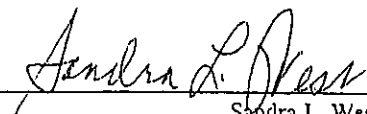
The power conferred upon the above individual may be rescinded by the Company at any time and shall terminate automatically should the said Attorney cease to be employed by Deutsche Securities Limited, Tokyo Branch. Unless otherwise earlier rescinded, as provided for herein, this Power of Attorney shall be valid until December 31, 2004.

IN WITNESS WHEREOF, Deutsche Bank Trust Company Americas has caused this Power of Attorney to be executed and delivered by a duly authorized officer hereof.

Dated as of December 2, 2003

DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS

[SEAL]

By: 
Sandra L. West
Vice President

State of New York)
) ss.:
County of New York)

On the 2nd day of December in the year 2003 before me, the undersigned, a Notary Public in and for said state, personally appeared Sandra L. West, personally known to me or proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the individual whose name is subscribed to the within instrument and acknowledged to me that she executed the same in her capacity, and that by her signature on the instrument, the individual, or the person on behalf of which the individual acted, executed the instrument.


Notary Public

JAMES O. WILHELM
Notary Public, State of New York
Qualified in New York County
Commission Expires May 31, 2006

JAMES O. WILHELM
Notary Public, State of New York
No. 4726413
Qualified in New York County
Commission Expires May 31, 2006

委 任 状

名 称 ドイチェ バンク トラストカンパニー アメリカス
(Deutsche Bank Trust Company Americas)

当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付関する権限を委任する。

記

- | | | |
|-------|-------------|--------------------------------|
| 1. | 代理人の所在地 | 東京都千代田区永田町二丁目11番1号
山王パークタワー |
| <hr/> | | |
| 2. | 代理人の
名 称 | ドイチェ・セキュリティーズ・リミテッド
東京支店 |
| | 代 表 者 | 日本における代表者 ジョン マクファーレン |
-

以 上

委 任 状

平成15年7月7日

〒100-6172
所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー

名 称 ドイチェ信託銀行株式会社

代 表 者 代表取締役社長 関崎 司



当社は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二十七条の二十六第三項に定める基準日の届出の作成及び提出、日本国における証券取引法第二章の三「株券等の大量保有の状況に関する開示」に定める各種報告書及び届出書の作成、提出及び当該報告書の写しの送付ならびに、以後の各種報告書の提出に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の 〒100-6170
所 在 地 東京都千代田区永田町2-11-1 山王パークタワー
2. 代理人の ドイツ証券会社 東京支店
名 称 日本における代表者
代 表 者 ジョン・マクファーレン

以 上